
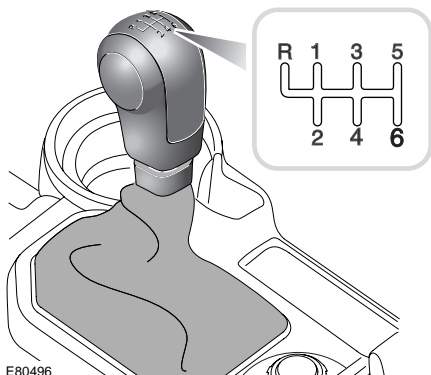


# Коробка передач

## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

-  Выбирайте передачу заднего хода, только когда автомобиль неподвижен. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению коробки передач.





ЕВ0496

В нейтральном положении под действием пружины рычаг располагается между положениями **3-й** и **4-й** передачи.

Подпружиненный блокиратор не допускает случайный выбор передачи заднего хода. Выбирая передачу заднего хода, используйте “сбрасывающее” движение, чтобы преодолеть действие блокиратора.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, особенно если в замок зажигания вставлен ключ.
-  Перед тем как выйти из автомобиля обязательно выберите передачу **P** и переведите зажигание в положение **O**.

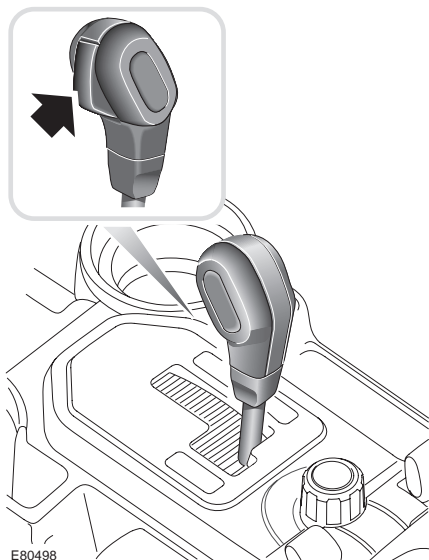
### Запуск двигателя

Запуск двигателя возможен, только если рычаг выбора передач находится в положении **P** (Парковка) или **N** (Нейтраль).

- Перед запуском двигателя обязательно следует задействовать стояночный тормоз и выжать педаль тормоза.
- При переводе рычага выбора передач в положение движения тормоза должны быть задействованы (если не нажата педаль тормоза, рычаг выбора передач невозможно переместить из положения **P** или **N**).

**Примечание:** Если рычаг выбора передач отжимается назад до того как будет выжата педаль тормоза, любая выбранная передача, возможно, будет недоступна независимо от положения рычага. В этом случае возвратите рычаг в предыдущее положение, задействуйте педаль тормоза и выберите требуемую передачу.

# Коробка передач



E80498

- Кнопку блокировки рычага выбора передач требуется нажать, чтобы выбрать положения **P** и **R**, а также для перемещения рычага выбора передач между положениями **P** и **R**.
- При переключении в положение **D** или **R**, а также когда автомобиль неподвижен и задействована любая из передач, запрещается перегружать двигатель или превышать нормальные обороты холостого хода.
- Пока вы не готовы начать движение, тормоза обязательно должны быть задействованы. Помните: как только включена передача движения, автоматическая коробка передач начинает тянуть автомобиль вперед (или назад, если выбрана передача заднего хода).

- Не допускается включать передачу движения при работающем двигателе, в то время когда автомобиль не движется, даже на самое короткое время (если двигателю предстоит работать на холостом ходу в течение длительного времени, обязательно переведите рычаг выбора передач в положение **N**).

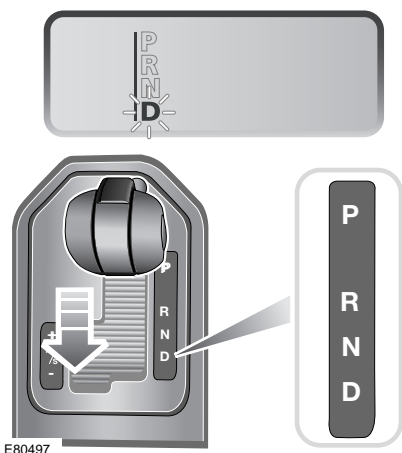
**Примечание:** Извлечение ключа из замка зажигания возможно, только если рычаг выбора передач установлен в положение **P**.

## Положения рычага выбора передач

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ⚠ Не выбирайте положение **P** или **R** во время движения. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению коробки передач.
- ⚠ Не выбирайте передачу, обеспечивающую движение вперед, когда автомобиль движется задним ходом.
- ⚠ Не выбирайте передачу заднего хода, когда автомобиль движется вперед.

# Коробка передач



Выбранные положения рычага подтверждаются включением контрольной лампы на панели рычага выбора передач и буквой или цифрой на дисплее панели приборов.

## 'P' - Парковка

В этом положении, которое следует выбирать перед выключением двигателя, коробка передач механически заблокирована. Для предотвращения поломки коробки передач убедитесь, что автомобиль полностью остановился, и задействуйте стояночный тормоз перед тем как выбрать положение **P**. Для перемещения рычага выбора передач в положение заднего хода **P** требуется нажать на кнопку блокировки рычага выбора передач.

Переведя зажигание в положение **II**, нажмите на кнопку разблокировки рычага выбора передач и выжмите педаль тормоза, чтобы перевести рычаг из положения **P**.

**Примечание:** Рычаг выбора передач можно перевести в другое положение из положения **P**, только если зажигание установлено в положение **II**.

## 'R' - Задний ход

Перед тем как выбрать передачу заднего хода **R**, убедитесь, что автомобиль полностью остановился, и задействуйте тормоза. Для перемещения рычага выбора передач в положение заднего хода требуется нажать на кнопку блокировки рычага выбора передач.

## 'N' - Нейтраль

Положение **N** выбирается, когда автомобиль неподвижен, причем двигатель должен некоторое время поработать на холостом ходу (например, во время остановки на светофоре). В положении **N** коробка передач не заблокирована, поэтому требуется задействовать электронный стояночный тормоз.

Если автомобиль остается неподвижным, рычаг выбора передач фиксируется в нейтральном положении, и для его разблокировки требуется выжать педаль тормоза.

Для переключения из положения **N** в положение **R** или **D** требуется нажать на кнопку блокировки рычага выбора передач и выжать педаль тормоза.

# Коробка передач

## 'D' - Движение

Перед тем как выбрать положение движения, убедитесь в том, что задействованы тормоза. Это положение (**D**) подходит для всех нормальных условий движения; все шесть передач, обеспечивающие движение вперед, выбираются автоматически с учетом скорости движения и положения педали акселератора.

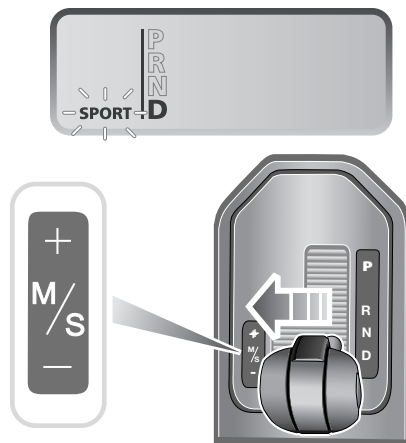
## Эффект 'kick-down' в автоматическом режиме

Для быстрого разгона при обгоне выжмите педаль акселератора до отказа (этот прием носит название 'kick-down'). При этом возникнет ощущение щелчка в педали акселератора. До определенной скорости это приводит к немедленному переключению на низшую доступную передачу с последующим быстрым разгоном. После отпущания педали возобновляется переключение передач на нормальных скоростях (в зависимости от скорости движения и положения педали акселератора).

**Примечание:** При умеренном нажатии на педаль акселератора, в зависимости от скорости автомобиля, также может произойти переключение на пониженную передачу.

## Спортивный режим

В спортивном режиме сохраняется автоматическое переключение всех передач, причем коробка передач дольше остается на пониженных передачах. Это повышает динамические характеристики в среднем диапазоне, причем коробка передач быстрее переключается на пониженные передачи.



E80499

Для того чтобы выбрать спортивный режим, переведите рычаг выбора передач из положения **D** в направлении левого борта автомобиля. На дисплее рычага выбора передач на панели приборов примерно на 6 секунд появится обозначение **SPORT** и загорится индикатор на дисплее, расположенном сбоку от рычага выбора передач.

Спортивный режим можно отменить в любое время, возвратив рычаг в положение **D**.

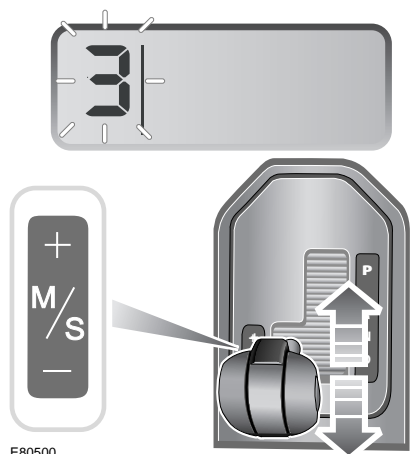
# Коробка передач

Для возврата в спортивный режим из режима CommandShift переведите рычаг выбора передач в положение **D**. Затем возвратите рычаг в положение режима Sport.

**Примечание:** В автомобилях, оснащенных системой Terrain Response, спортивный режим доступен, только если выбрана стандартная программа Terrain Response.

## CommandShift™

Выбор передач в режиме CommandShift можно использовать в качестве альтернативы полностью автоматическому режиму. Это особенно эффективно, если требуется быстрый разгон или торможение двигателем.



E80500

1. Выбрав положение **D**, переведите рычаг выбора передач из положения **D** в направлении левого борта автомобиля.

2. Затем коробка передач автоматически выбирает передаточное число, наиболее подходящее для скорости движения автомобиля и силы нажатия на педаль акселератора. Вручную переведите рычаг вперед (+) или назад (-), чтобы выбрать более низкую или более высокую передачу (если эта передача доступна). На дисплее главного центра сообщений появится сообщение **TRANSMISSION COMMANDSHIFT SELECTED**.
3. При однократном перемещении рычага выбора передач вперед (+) происходит переключение на повышенную передачу, при перемещении назад (-) - переключение на пониженную передачу. Выбранная передача отображается на цифровом дисплее панели приборов (см. рисунок в рамке).
4. Для выхода из режима CommandShift переведите рычаг выбора передач вбок, в положение **D**. Переключение передач будет снова производиться в автоматическом режиме.

**Примечание:** В режиме CommandShift сохраняется эффект 'kick-down', используемый для улучшения разгона.

**Примечание:** Если активна одна из специальных программ Terrain Response, автоматическая коробка передач напрямую переключается в режим CommandShift при переводе рычага в положение Sport/CommandShift.

# Коробка передач

---

## **Использование режима CommandShift в диапазоне High**

Если режим CommandShift выбран в диапазоне High, для трогания автомобиля требуется использовать **1-ю** передачу. После начала движения можно использовать обычное последовательное переключение передач.

## **Использование режима CommandShift в диапазоне Low**

Если режим CommandShift выбран в диапазоне Low, трогание автомобиля возможно на **1-й, 2-й** или **3-й** передаче. Это особенно полезно для улучшения тягового усилия на бездорожье.

## **Эффект 'kick-down' в режиме CommandShift**

В режиме CommandShift эффект 'kick-down' отменяет выбор передач вручную, обеспечивая усиленный разгон.

В диапазоне High, если выбран режим CommandShift, срабатывание эффекта 'kick-down' приводит к переключению на самую низкую передачу, которая доступна при текущей скорости.

## **Автоматические режимы, выбираемые электроникой**

В полностью автоматическом режиме и в спортивном режиме (который недоступен, если выбран режим CommandShift) электронная система управления коробкой передач корректирует моменты переключения передач с учетом различных параметров движения.

## **Режим движения на подъем, движения с прицепом или на большой высоте**

В таком режиме выбирается подходящая схема переключения передач, дольше удерживающая пониженные передачи. Такая схема компенсирует утрату инерции движения из-за более частого переключения передач во время подъема или буксировки прицепа. Эта схема переключения передач также применяется на большой высоте для компенсации пониженного крутящего момента двигателя.

## **Режим движения на спуск**

В режиме переключения передач вручную CommandShift, если выбрана оптимальная передача для торможения двигателем, рычаг выбора передач затем можно перевести в положение **D**. Коробка передач остается на передаче, которая ранее была выбрана вручную, до завершения спуска, а затем автоматически переключается в положение **D**.

# Коробка передач

## Режим высокой температуры охлаждающей жидкости

При высокой наружной температуре и большой нагрузке на двигатель возможен перегрев двигателя и коробки передач. Коробка передач выбирает такую схему переключения передач, которая способствует эффективному охлаждению.

**Примечание:** Если автомобиль оснащен системой *Terrain Response*, схемы/моменты переключения в автоматической коробке передач изменяются в зависимости от выбранного режима.

## Аварийный режим

Если в коробке передач возникает поломка, на дисплее вместо обозначения передачи появляется буква **F**, и доступны не все передачи. Незамедлительно обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

## Контрольные лампы и предупреждения коробки передач

Если в коробке передач возникает неисправность, на это указывает включение контрольной лампы на панели приборов или сообщение на экране главного центра сообщений (в зависимости от комплектации).



Оранжевый индикатор контрольной лампы коробки передач загорается, когда коробка передач работает в ограниченном режиме. Как можно скорее обратитесь за квалифицированной помощью.

Включение красного индикатора контрольной лампы коробки передач показывает, что коробка передач не может нормально функционировать. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. Выключите зажигание, выждите пять минут и снова включите зажигание. Если красный индикатор продолжает гореть, эксплуатация автомобиля не допускается.

**Примечание:** Эта контрольная лампа не предусмотрена в автомобилях, оборудованных центром сообщений.



Красный индикатор контрольной лампы температуры коробки передач загорается, когда температура трансмиссионного масла достигает порогового уровня. Остановите автомобиль на безопасном участке дороги и выключите двигатель. Перед продолжением поездки дайте коробке передач остыть.

**Примечание:** Эта контрольная лампа не предусмотрена в автомобилях, оборудованных центром сообщений.

# Коробка передач

## Сообщения

В следующей таблице приведен полный перечень сообщений, которые могут появиться на экране центра сообщений. С учетом специфики рынков, некоторые сообщения не применимы к вашему автомобилю и, следовательно, не появляются на экране.


Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TRANSMISSION FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ)	Выявлена неисправность в автоматической коробке передач.	Обратитесь за квалифицированной помощью немедленно.
TRANSMISSION FAULT AND OVERHEAT (НЕИСПРАВНОСТЬ И ПЕРЕГРЕВ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ)	Возникла неисправность автоматической коробки передач и присутствует чрезмерно высокая температура.	Обратитесь за квалифицированной помощью немедленно.
TRANSMISSION FAULT LIMITED GEARS AVAILABLE (НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. ДОСТУПНЫ НЕ ВСЕ ПЕРЕДАЧИ)	Выявлена неисправность в автоматической коробке передач, которая может повлиять на ее работу.	Обратитесь за квалифицированной помощью немедленно.

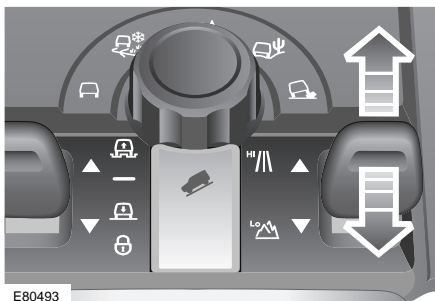


# Коробка передач

## РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

 Не используйте дополнительное оборудование, например, генераторы вращения, приводимые от одного или двух колес автомобиля. Это может вызвать поломку раздаточной коробки.



Ваш автомобиль оснащен раздаточной коробкой с электронным управлением, которая позволяет водителю выбирать диапазоны High и Low.

### Высокий диапазон ('H')

Высокий диапазон передаточных чисел **Hi** следует использовать для всех нормальных условий движения по дорогам, а также при движении по сухой ровной местности на бездорожье.

### Низкий диапазон ('L')

Низкий диапазон передаточных чисел **Lo** следует использовать, только когда требуется маневрирование на низкой скорости, например, во время движения с прицепом задним ходом, пересечения каменистого дна реки или трогания загруженного автомобиля или автопоезда. В автомобилях с механической коробкой передач это предотвращает длительную пробуксовку сцепления.

Кроме этого, используйте диапазон **Lo** в сложных условиях бездорожья, например, во время резких спусков и подъемов. Не пытайтесь использовать диапазон **Lo** для нормальных поездок по дорогам.

### Переключение диапазонов

Рекомендуется выполнять переключение диапазонов, когда автомобиль неподвижен. В автомобилях, оснащенных центром сообщений, экранные сообщения помогают опытным водителям выполнять переключение диапазонов во время движения.

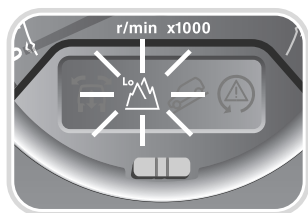
# Коробка передач

## Индикаторы переключения диапазонов

Когда выбран диапазон **Hi**, горит индикатор диапазона **Hi**, встроенный в переключатель.



Когда выбран диапазон **Lo**, горит зеленая контрольная лампа на панели приборов и индикатор диапазона **Lo**, встроенный в переключатель.

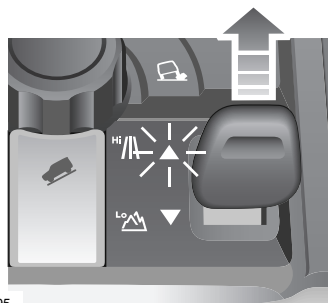
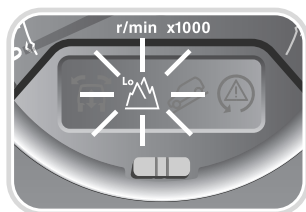


E80494

Когда выполняется переключение из диапазона **Hi** в диапазон **Lo**, индикатор диапазона **Lo** и контрольная лампа на панели приборов мигают.

Когда переключение диапазона завершается, индикатор диапазона High, встроенный в переключатель, гаснет. Индикаторы диапазона **Lo** в переключателе и на дисплее панели приборов продолжают гореть.

Раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений на несколько секунд появляется сообщение **LOW RANGE ENGAGED**.



E80495

Когда выполняется переключение из диапазона **Lo** в диапазон **Hi**, индикатор высокого диапазона, встроенный в переключатель, и контрольная лампа диапазона **Lo** на панели приборов мигают.

Когда переключение диапазона завершается, индикаторы диапазона **Lo** в переключателе и на панели приборов гаснут. Индикатор диапазона **Hi**, встроенный в переключатель, продолжает гореть.

Раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений на несколько секунд появляется сообщение **HIGH RANGE ENGAGED**.

# Коробка передач

---

## Переключение диапазонов в неподвижном автомобиле

В неподвижном автомобиле с работающим двигателем выберите нейтральное положение.

Переведите переключатель в направлении желаемого диапазона (**Hi** или **Lo**) и отпустите. После отпущения переключатель возвращается в нейтральное положение. Статус переключения диапазонов подтверждается через несколько секунд на панели приборов и на дисплее центра сообщений. После этого можно обычным образом, при помощи сцепления, переключать передачи вручную.

## Переключение диапазонов во время движения

**Примечание:** Если команда переключения диапазона получена при слишком высокой скорости движения, раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений появляется сообщение **SPEED TOO HIGH FOR RANGE CHANGE**.

**Примечание:** Если скорость автомобиля чрезмерно высокая для изменения диапазона, и рычаг переключения передач не установлен в нейтральное положение, сообщение и предупреждающий звуковой сигнал не выдаются.

## Автоматическая коробка передач - Переключение из высокого в низкий диапазон

Если перед переводом переключателя раздаточной коробки не выбрано положение **N**, появляется сообщение **SELECT NEUTRAL FOR RANGE CHANGE** и раздается предупреждающий звуковой сигнал.

**Примечание:** Не пытайтесь переключать диапазон во время движения со скоростью не более 3 км/ч.

Автоматическая коробка передач – Когда автомобиль замедляет скорость и движется со скоростью не выше 40 км/ч (24 миль/ч), выберите положение **N**.

Потяните переключатель раздаточной коробки до упора назад, в положение **Lo**, и отпустите.

Индикация режима изменения диапазона такая же, как и при переключении в неподвижном автомобиле.

После того как переключение диапазона подтверждено контрольными лампами, выберите положение **D**.

Блокиратор коробки передач блокирует включение передачи движения до завершения процесса переключения диапазона.

# Коробка передач

---

## Механическая коробка передач - Переключение из высокого в низкий диапазон

Если перед переводом переключателя раздаточной коробки не выбрано нейтральное положение, появляется сообщение **SELECT NEUTRAL FOR RANGE CHANGE** и раздаётся предупреждающий звуковой сигнал.

***Примечание:** Не пытайтесь переключать диапазон во время движения со скоростью не более 3 км/ч.*

Механическая коробка передач - Когда автомобиль замедляет скорость и движется со скоростью не более 20 км/ч, выжмите сцепление и выберите нейтральное положение.

Потяните переключатель раздаточной коробки до упора назад, в положение **Lo**, и отпустите.

Индикация режима изменения диапазона такая же, как и при переключении в неподвижном автомобиле.

После того как переключение диапазонов подтверждено индикаторами, вручную выберите передачу, которая лучше всего подходит с учетом скорости автомобиля.

Если передача выбирается до того как завершено переключение диапазона, эта операция отменяется, и раздаточная коробка может остаться в нейтральном положении. В этом случае прозвучит предупреждающий сигнал.

Если при переключении диапазона возникает сбой, утрачивается тяговое усилие, и привести автомобиль в движение невозможно. После сбоя, возникшего при переключении диапазона, требуется снова выбрать нейтральное положение в главной коробке передач и повторить команду изменения диапазона.

## Переключение из низкого в высокий диапазон

Во время движения автомобиля со скоростью не более 60 км/ч (38 миль в час) выберите положение **N** или **Neutral**. Нажмите на переднюю часть переключателя раздаточной коробки для перевода в положение **Hi** и отпустите.

Индикация режима изменения диапазона такая же, как и при переключении в неподвижном автомобиле.

Теперь выберите положение **D** или вручную выберите передачу, которая лучше всего подходит с учетом скорости автомобиля.

# Коробка передач

---

## Контрольные лампы и предупреждения коробки передач

Если в коробке передач возникает неисправность, на это указывает включение контрольной лампы на панели приборов или сообщение на экране главного центра сообщений (в зависимости от комплектации).



Оранжевый индикатор контрольной лампы коробки передач загорается, когда коробка передач работает в ограниченном режиме. Как можно скорее обратитесь за квалифицированной помощью.

Включение красного индикатора контрольной лампы коробки передач показывает, что коробка передач не может нормально функционировать. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. Выключите зажигание, выждите пять минут и снова включите зажигание. Если красный индикатор продолжает гореть, эксплуатация автомобиля не допускается.

**Примечание:** Эта контрольная лампа не предусмотрена в автомобилях, оборудованных центром сообщений.



Красный индикатор контрольной лампы температуры коробки передач загорается, когда температура трансмиссионного масла достигает порогового уровня. Остановите автомобиль на безопасном участке дороги и выключите двигатель. Перед продолжением поездки дайте коробке передач остыть.

**Примечание:** Эта контрольная лампа не предусмотрена в автомобилях, оборудованных центром сообщений.

# Коробка передач

## Сообщения

В следующей таблице приведен полный перечень сообщений, которые могут появиться на экране центра сообщений. С учетом специфики рынков, некоторые сообщения не применимы к вашему автомобилю и, следовательно, не появляются на экране.

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TRANSMISSION FAULT STOP SAFELY (НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. ОСТАНОВИТЕСЬ В БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ)	Возникла неисправность электронного заднего дифференциала.	Остановите автомобиль в ближайшем безопасном месте.
TRANSMISSION FAULT TRACTION REDUCED (НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ ПОНИЖЕНО)	Возникла неисправность системы управления раздаточной коробкой.	Сбросьте скорость и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Возможности автомобиля на бездорожье будут ограничены.
TRANSMISSION OVERHEAT SLOW DOWN (ПЕРЕГРЕВ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. СБРОСЬТЕ СКОРОСТЬ)	Температура заднего дифференциала достигла порога перегрева или приближается к нему.	Сбросьте скорость и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
TRANSMISSION RANGE CHANGE NOT AVAILABLE (ИЗМЕНЕНИЕ ДИАПАЗОНА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ НЕДОСТУПНО)	Возникла неисправность, которая не позволяет изменить диапазон раздаточной коробки.	Сбросьте скорость и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

## Коробка передач

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TRANSMISSION TRACTION REDUCED (ПОНИЖЕНО ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ)	Неисправность в модуле управления раздаточной коробкой.	Сбросьте скорость и немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
SELECT NEUTRAL FOR RANGE CHANGE (ВЫБЕРИТЕ НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДИАПАЗОНА)	Изменение диапазона невозможно, если не выбрано нейтральное положение коробки передач.	Выберите нейтральное положение.
SPEED TOO HIGH FOR RANGE CHANGE (СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДИАПАЗОНА)	Водитель дает команду изменения диапазона при чрезмерно высокой скорости движения автомобиля.	Сбросьте скорость до 40 км/ч в автомобиле с автоматической коробкой передач или до 20 км/ч в автомобиле с механической коробкой передач.